

Дунэз:

1 арлы 1 м. 20 к.

1/2 — — 70 к.

Войнаысь

Кык арня-
скыи одг-
пол потэ.

и в о р.

Адресэз: г. Вятка, Губернская Типографія.

10-го февраля 1917 года.

№ 2-й.

Жугиськон.

Та орчем нунальёсын война ужын нош виль ужъёс потизы. „Ок-моз ини, дугделэ, мир карелэ, уно вир кисътйды ини“, шуса кенеш сётись Америкалэн (Соединенные Штатылэн) президентез Вильсон ачиз но али туннэ, али чукаже жугиськыны потыны туртыса гинэ улэ. Та уж тазы луиз: Германия эксейез Вильгельм кемаласик, кылем толезьлэн (28-тй ноябр) тырисик, „мир“ сярись туж турткиз.— „Моне ини вормиськоды, кужымы бытмыны кушкыз, мириться каром ини“ шуса вераны Вильгельм ачыз вождаськиз. Со кызыкэ кызыкэно музон жугиськынтэ эксейёсыз курдатса жугиськыи эксейёс:— „солись „мир“ мед курозы“, шуса, соёслы кенеш сётыны косиз. Ачиз со „мир“ курыны вождаськиз.

Та ужъёз ассэ почилы кужым-телы пононо луиз.

Музон эксейёс кудыз огэз Вильгельмлэсь кылзэ кылзыса, жугиськыи эксейёслы кенеш сётыса утизы. Газетмэс лыдзисьсёсмы тодо ини, та уж одг но азьла пала өз мыны, одг серекъян уж гинэ луса потиз.

Вильгельм ассэ тазы серемлы килемзэ тодыса, туж вожзэ потгыз. Соинйк со вуын (моряи, зарезын) жугиськыны приказ сётыз. Вань эксейёслы: „таре ини ву вылын ветлись параходъестэс, корабльестэс возмалэ, мынам ву улын ветлись лодкаёсы тарэ ини музон жугиськынтэ эксей калыкъёслэсь но уз утьэ, ваньзэ быттозы, возмаськэлэ, нэно кинэ но уз лезьэ“, шуса вераз. Вуын ветлись параходъёсызлы та ужез иньтияз вуттыны приказ сётиз ини. Тачэ приказ сөтем бере нёмец ву улын ветлись лодкаёс жугиськынтэ эксейёслэсь туж уна параходзэ витгиз ини. Та уж тачэ луэм бәре, вань дуньнеись калыкъёс шуг луса кылизы. Жугиськыи эксейёсыз „мир“ карыны кенеш сётись Америка (Соединен. Штаты), Вильгельмлэсь таче жуаса верам кылзэ кытсы кошкэмзэ валаса, туннэ Германияи ужзэ быттгиз. Берлинын улись американскій посолъёслы вань штабеныз, ужъёссэ Испанскій посолъёслы куштыса, 24 часын потыны косэм. Америкален фортаз улысь (форт моряи корабльёс, парахолъёс улон иньты) нёмъцкй корабльёссе, параходъёссе, лодкаёссэ кутыны приказ

еётем. Али Соединенные Штатэн Германия куспын жугиськон өвөл кәно, уж жугиськон суресын. Утыыса улом, мар луоз? Кык паласенік пумить луэм параходез вито-но, плѣне-но басьто. Али Соединенные Штаты уно параходо эксэйёс но та Вильгельмлэн жуаса верам кылыз сярысь кенеш карыны куткызы. Германиялэсь ужзә, Вильгельмез тодйсь муртъёс тазы шуса верало: „Вильгельм та жугиськонез жечен,—аслыз пайдаен быттон сярысь уг малпа, дуньнейсь калыкъёсыз курдатса „мир курә“, шуса верало.

Али (каль) нуналлы быдә коть мар мѣстайсь: „тунә татын солән пароходз (корабэз), толон отын солән пароходз (корабэз) вуә выйтытемын“, шуон иворъёс вуыло.

Фронтъёсын.

Рижский фронтын туж зол жугыськыса бәрысь, собрә фронтъёсын-коть-мар мѣстайн—ужъёс бырыса дугдызы. Кудырья ожыт-ожыт гинә ыбылысько. Кыкна паласянь юн дасясько, одйг-огзәс туж эскәрыса уло.

Двинск дорысен, Сморгонь дорозь орчем нуналъёсын туж юн жугыськылылямзы. Али (каль), ожыт жугыськәм бәразы, нош отын-татын жугыськыны кутцконй.

Владими́ро—Волы́нск дорын вить нунал кылем-азйн, туж юн жугыськылылямзы.

Гали́циян—Броды дорын, Золочев дорын ялам жугыськылылямзы.

Румы́ниан. Кылем нуналъёсын аслам салдатъёсмы чугун сюрәс вьлын жугыськылымзы.

Со сюрәс Кимпосунго дорысен, Якобени дорозь мынә-вылэм. Аслам салдатъёсмы трос мѣста басьтылям. Али отын нош юн жугыськыны кутцконй. Мар вал, мар луоз, номерно али уг тодона? Румыниайн мукәт мѣстаёсытй номерно жугыськон сярысь ивор өвөл. Развѣчикъёс гнә оти-тати учкыса вәтло.

Французкой фронтын—французъёс юн туж дасясько. Туә татын, выляр бәрә, одиг Эльзас нимем мѣстайн, нѣмецъёс малыкә юн вырзйзы. Татсы коть-мар мѣстайсь салдатъёсес ысто. Кал отсы нѣмецъёслен салдатъёсы 4 ливизия люкасыкызы. Сомындайк салдатъёсы Швейцария дорын сыло. Верден-лән нуназе палаз, французъёслән юн нянә, юн узыр мѣстаязы, Вильгельмлән туж юн пырәмзә потә, шуыса вәрасько. Нѣмецъёс туә выляр бәрә Лоторингияйн, Эльзасын, Моас шур дорын, Верден дорын, мукәт мѣстайнно французъёсын жугыськыны эскәрылям. Озь соёс турцкылямкәно, одиг мѣста-но өвөл басьтылям. Коть кытынно соёс өвөл быгатылям, ялам соосты ассәс жугыса берлань уल्याям. Али (каль) нѣмецъёс уй палаз французъёслән мѣстаязы мыныны кутскизыкә, а отсы мыныны сюрәс одиг-гинә: Швейцариялән музем вылыкыз гинә уаня.

Швейцария уг жугыськы, солән музем вылыкыз пырыны углуы. Вильгәльм сярысь тазы верасько: „соләсь возытсә искал сіем“ шуыса. Швейцария өз лэзькә, Вильгәльм Швейцарияяз быттыса мыно шуэм. Солы со номернык-но өвөл. Французъёс сое тодыса туж юн дасясько. Февральән орчөн азьпалаз уанмыз малпало, сотын маркә уж луоз, шуыса.

Кавказской фронтын номерно

зѳк ужъёс эйвал. Нунальёс юн кэ-
зѳтес. туж жобы; лымы туж трос.

Солоникской фронтын—куазь
шунит, соиник татын жугыськон
сярысь сач-сачгез карыськони; бад-
зѳм ужъёс ѳвѳлкэно, куддыря ѳжит,
ѳжит ыбылысько.



Соединенные штаты.

Асьмэ улон музъем сяна ношик
мызон Америка шуон музъем вань.
Америкаен асьмэ музъем куспын
туж бадзым (зѳк) океан ву вань. Ка-
лыкъёс та музъемын байес (узырѳсь)
уло. Америкалэн музъемаз турлы
(коть кеѳе) пис пу будѳ. Солэн ню-
лѳсказ (сигаз) коть кеѳе пѳйшуръёс
(звѳръёс) вань. Америкаын та дырря
150 миллион мында улисѳз. Татын
олокеѳе но ядымиѳс уло: англичанъ-
ёс, нѳмецъёс, францужъёс, зѳчъёс
но, мызон калыкъёс но трос уло.
Вань калыкъёс Америкаын улисьѳс
„Американцы“ шуса нимасько. Аме-
риканецъёс визъмоѳсь дышетцкѳм
муртъёс. Соос асьсѳ музъемазы трос
заводъёс, фабриктъёс, бадзымѳс (зѳк)
городъёс лѳстылизы. Азъвыл Аме-
риканецъёслэн асьсѳ няньзы асьсѳлы
угтырмы вал. Та дырря соос музъ-
емзѳс нянь удалтъсь каризыни, со-
иник отѳсь няньтѳм калыкъѳе доры
туж трос нянь ваѳ. Америкаын ась-
сѳ шорись кажной калык визъмо
муртъѳссѳс быръиыса столица горо-
дазы лѳзѳ. Столицаѳ люкасыкыса,
та быръиѳм муртъѳс одѳг кенешѳн
асьсѳ шорись одѳгзѳ президентѳ
быръѳ. Соѳслѳн президент быръѳн
интызы, макѳ зѳк ужъёс ужан ин-
тызы „Конгрессъ“ шуса нимаськѳ.
Президентсѳс соос кунь ар мында-

лы гынѳ быръѳ. Президентсы Госу-
дарственной ужъёсыз бергатыны
ужаны уг-ке быгаты, кунь ар-но уг
возьѳ. Та трос калыкъѳс одѳг Пре-
зидентѳн тупатысз улисьѳс, копак
ѳксѳйлыксы-ик „Соединенные Шта-
ты“ шуса нимаськѳ. Президент
улон городзы „Вашингтон“ шуса ни-
маськѳ.

Америка одѳг гынѳ ѳвѳл, „Сѳ-
верной Америка“ но „Южной Аме-
рика“ но вань. Татысь гоужъям ужъ-
ёс Сѳверной Америкаын луылѳ. Сѳ-
верной Америкалѳн трос войскаѳз
вань: солѳн 15 броненосецз, 17 ба-
дзымес броненосецы, 118 миноно-
сецзы, 33 бадзымѳсь крейсерзы, 9 ка-
нонерказы, сю мында подводнай лод-
казы вань. Бадзымѳсь городъёс, за-
валъёс, фабриктъёс, Сѳверной Аме-
рикаын трос луылѳ, Южной Аме-
рикаын али трос улисьѳс ѳвѳл. Та
кык музъѳм куспын ваче вуттъсь
сѳбѳг гынѳ музъем вань. Та сѳбѳг
музъем „Панамской перешеекъ“
шуса нимаськѳ.

М. Степановъ.



Война котырын.

„Сомында калыклѳсь донгысь-
кѳмзѳс кызы меда Германѳя возины
быгатѳ“, шуса котькин вѳра дыр.

Кужымыныз со ук возьѳ. Котъма
война котыр вальлѳ дасямѳныз возѳ.
Войнаѳ шумпотыса улѳмѳныз оло-
кытысѳник калыкѳз пояса дасясь-
кыны кускиз.—„Алями кѳын ужанѳз
машинаѳн ужаны мед луоз“, шуиз.
Со жѳч уж мынон понна калыкѳзлы
веразна: самой жѳч калык та дун-
нѳин-нѳмецъѳс. Муѳкѳт калык но-
мырлыно ук сыло. Ачимѳс жѳч ка-

Л
мык, визьмо калык. Трос аслам уузъеммы визьтэм зүчъес кiuлын клэ. Трос лэсьтэм машинаёсьмэс лытсы пуктомы? Со номырлыно сы-ымтэ калыклэсь музэмэс басьтыны кулэ. Машинаёсты лэсьтыны кутскомэ. Коньдон, нянь, котьмар война котыр дасяны кулэ. Озь со-рэ нильдон ар чож дасяны кускиз. Тинь маин со возкиз. Тарэзэ дасям заводэы өвөнъ. Долыгзы—трос окмизни. Берлинись профессор Крюгер вера: „война тулыс дугдизке, аслам долыгамы 1000 миллиард луоз“. Процензэ 5 миллиард троно усёз. Сое тупатыны понна вузлы дун вутпано усёзни, шуэ.

Швейцаря. Германъёс али жугиськымтэ Швейцаря Эксей цүчыки потыны чаклало. Швейцарецъёс сое возины дасяськыса улони.

Китайн но война серен секыт улыны луизни.

Ма аслэм татын карыны кулэ?

Гуртын-но, войнаын-но сэзы кулэ. Трос туалла аръёсын сэзы мынэ. Жугиськон мынэ. Котькинъ отын куралзени-адямйос-но, вальёс-но. Адымёслы ачимэс котьма ыжытэн-ыжытэн ыстылыськомы. Вальлёстыно ум вунетэлэ. Соёсты но сюдыны кулэ. Урод вальёсын трос уд жугиськы. Соин сэзиез трос войнае басьтизы-ни. „Пимэ басьтизы, тарэ мынэсьтэм сiоммэ басьтизы-ни, шуса сэзы басьтэм берэ тросез курекъ-яськыны кушкызыни. Пие жугиськонын куралзэ, мон татын юнгэс куралзисько.

Уг-ни тарезэ ю кизы!

Кызыкэно-аслым уз яра, ношик

басьтозы; кукено быронони“, шуса кудиз оgez веральляло.

Озь чакласъёс чакласа-а меда верало?—Уг-дыр.

Чакласалзыкэ, ой озь верасалзы. Чаклалэ-ка, жугиськонын сэзы озь лукэ, вальлёс быгатозы-а меда война ужэз ужаны? Уз-ни дыр. Сютэм вальэн трос уд ужа. Вальлёсты от сюткэ, котьмар война котырэз майн нуллотна.

Салдатъёсмы няньтэк-но котьма война котыртэк-но пукозы. Пушкаёсты кийн уднуллы.

Артиллерия соку уз лу. Артиллериятэк войнаын ма карод? Озь кэ луиз тушмон аслемды быгтозуг. Озкэ ужэз быттоно, ма понна ачимэс та чожазь жугиськымы? Уз озьлу! Сэзымэс мултэс-сэ войнае сётомы. Татын шырыт ум улэ.

Татын шунит, татын кэрэсь өвёл. Войнаын шырыт мед улозы. Со поннаик татын вальлёслы сэзымэс ичигэс сётомы. Мукэгэн сюдомы: ыдыэн, парэхэн, түрэнэн. Ачимэс дышетэмын-ни дышетоно өвол-ни. Сэзымэс кизыны кэльтомэ. Пиосмыке-но өвёл, кизыны турстком. Коньдонмы вань, плуг басьтимыкэ, шурнэ гыромэ. Араны пиёсмуртъёстэкно быгатом. Юрты Инмарэ, кужым сёт!

С. Волковъ..

Россияын.

*** *Туз гужэм* 4-тй *Государственная Думалэн* срокез тырмеин. Бадзым иыръёс со Дума сарысь туж трос вэрасько. Кудйз:— „со Думаез куштоно. Виль Думалы калык өвёл. Чиста калык али вой-

наын", шуо. Огэз:—„Өвөл, али Дума-малэн членёсыз туж зеч аляміос өвөл.

Соёс пучкын паллян пала учкысьёсыз-но трос.

Соин соёс государстволы урод ужтёс лэстыозы. Виль Дума люканы кулэ. Виль Думас бур пала учкысьёсыз-но пырысалзы.

Калык ичи дырря виль Дума люканы туж умой. Вуж Дума улляса, вильзэ сэрыт люканы кулэ", шуо.

*** *Военный заем.* Военной заемлэсь билетсэ али—но (каль-но). вузалона. Кинкэ басьтыны-кэ өз вуы, солы али-но басьтыны луоз. Банкайн-но, казначействоин-но сберег. Кассаин-но со-билетэз вузало.

*** *Пэймыт калыкы (крестьянъёслы) бадзым школа (университет)* „Вологодское Общество сельского хозяйства" шуон общества крестьянъёслы одйг бадзым школа усьтыны приговор гождильлям. Со школаез устыны али 5000 манет сётыльлям. Собре арлы—быдэ 25% асьсэлэсь доходзэс сётыны вераськильлям.

Губерніяын.

Январлэн 30-тй числоаз Вятская Уёздная Земская Управаэ старшинаёс—но, агрономъёс-но 3-тй поллюкасыкыса Вятской уёздысь казналы 68000 пуд зегоктыны кенешильлям.

Уёздысь нянь та мында шетгильлям;

Поломской волость	2000 пуд.
Селезеневской	2000 —
Сулаевской	1000 —
Якшинской	1000 —

Рохинской	1000 —
Нагорской	1000 —
Якимовагинской	300 —
Филипповской	2000 —
Куменской	1000 —
Вожгальской	1000 —
Пальничной	500 —

Вичаксе 128000 —

Со волостьёсысь старшинаёс собраниелы тазы верало: озы нянез октомы шуиськодыкэ—но, кызы калык улоз? Кудизлэн сыныкэ-но уг окмы. Асьсэлэсь сётса, кинлэсь соёс басьтозы? шуса.

Мукэт волостьёсын нянь ваксьо өвөл. Отын калык нянь кэмалась басьтони.

Собраниелэн протоколэс али (каль) Губернатор дорын.

Агрономмы кылем арын ма лестиз?

Агрономъёслэн, война кутскэм тырысен, ужзы лябомынык лябомынык кутскиз.

Земство: „Малы соослэн ужзы лябомыны өдяз", шуэ. Соиник Земство туэ агрономлэсь ужзэ өскэрыны өдяз. Эскэрэм бэразы, Земство шедьтэм: агрономъёс-но, помошикъёссы-но мимала арын туж ичиомын вылыльлям. Кудзэ войнае бастильлям, кудиз уж секыт шуса кошкильлям, кудиз виль сямен муземаужан котыр өвөлысь м'стаёссэс кельтйльлям.

Агрономлэсь, кылем арын, ужзэ адзыса, шум потыны кулэ. Агрономъёслэн қосемзыя, мимала арын, виль турын кизисъёс тырос мөстаын ылызы. Земиқ, асьмэлы турын кизыны кулэ. Пудоед-но тыр силё—вирос луоз, муземэд-но турын вы-

жыен кыедаськоз. Асьмә губерна-
ысь уй пал калык турынлэсь зечсә
шәдыса, жынызә музэмзәс турын
улә кәльтә. Клевер нимъем турын,
мимала арын, туж зеч вал. Переез-
зысь 180 пуд шедем. Та клеверез
вузальям-но нильмән юлэсь тырос
дун басьтйльям.

Та война лыръя юзә машинаёс
лудвылысь октыны юрттйзы. Узыр
салдаткаёс ю киземзы потыса, пйёс
өвөлэсь, плугъёс, съялкаёс басыты-
са юзәс кизьо. Юзы вуэм бәрә,
арась калык ичиысь, машинаен ара-
ло. Миым Земствоысь тырос маши-
на курылйзы-но, Земство ичиысь-
тыз ванезлы сётыны өз быгаты.
Сельско-хозяйственной старостаёс-
но машина быръисъёс-но ичиысь,
тросәс салдаткаёс дуно дунын урод
машинаесты басытылйльям. Соинйк,
соос: „тарә нокуно умнй басытылэ-
ни“, шуо. Ай, ношик кукә соку
старостаёс ийлйзы-кә, машина быръ-
йн валәктозы-но шум потыса басы-
тыны дъялозы.

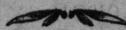
Ю кидысәз жагәсь-но, сәл ту-
рынәсь-но возыны өвөл кулә. Соин-
йк агрономъёс ю кизысәз сорти-
ровкаен сортировать карны косо.
Али (каль) сортировка но ичиомын
кутскиз. Соинйк узыр крестьянинъ-
ёс ю кидыс, мукәт губерняёсысь, ю
удалтон мёстаысь, ю кидысь вайы-
лыны дъязы. Земство туж сюлмась-
кыса сортировка илтыны туртскә.

Бакча сion-юон-но, сад-но утял-
тйсь муртлы зеч уж ләсьтә. Соинйк
бакчаез но, садез-но валаса утялты-
ны кулә. Тыроскә бакча сionәд-но,
котьма, сины яроно писпулән-но яго-
даез аслыд-но калыклы-но яралоз.
Бакча сionәз, ягодаез куасьтыса ту-
ала аръёсын войнае-но туж тырос
басытысалзы. Соинйк бакча сionез-

но садысь писпуосты-но утялтын
быгатысь калыкъёс уждәс ән куш-
тылә. Калык алиен котьма лёкарство
турын-но, садзы пёлын кизьәин.
Туә та турын вайкалаләсь куиньмән,
нильмән иләмьн. Таё тураынәз
дышәтскәм калык гинә кизе. Земство
туә соинйк асьмә губерняын-но мәд
таё тураын мертозы шуса, книга пот-
тйз. Та книгаын ма тураынәз кизьо-
но, кизьы утялто-но, кизьы куась-
то-но, кизьы быдәсмыто-но шуса
умой умой вера.

Агрономъёс туалә арынно уж-
зәс яратыса дышәтыны калыкәз кут-
скоин. Мимала арын егит дышәтскәм
калык войнаынгәс вал-но, соинйк
дышеткысьёс-но курсъёсын ичи вал.
Тарә курсъёсы мәййёс-но мыноин.
Миым кизь курс усьтын мәдо вал-
но, калык ичиысь куинез гинә уч-
киз. Татын одйг толйз дышәткыса,
гуртазы бәртокә, тырос зеч уж аеь-
сәлы-но бускәльёссылы-но ләсьто.
Земство туә-но тямьс мёстаын: Вят-
ской, Сарапульской, Елабужской,
Малмыжской, Уржумской, Орлов-
ской, Котельничской, Яранской
уёздаёсын курсъес усьтын мәдә.
Земство соинйк сюрс манетлык
книга гинә дасяз. Агрономъёсләсь
ужзәс война өжыт шымыртйзкә-но,
Земство та ужлы туж сюлмаськыса
юртыны ёдъяз.

Ө. Корепановъ.

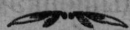


Вятской уёздаетй.

Кылем арлән декабрь толйзлән
кизь тямьсәтй нуналаз Вятской уёз-
даын, выль зегәз войнае октон ся-
рысь, Совёщаніе усьтәмьн вал. Та
уёздаысь куатьтон тямьсь сюрс

(68000) пуд зег октыны косэмын былэм. Соиниқ Совѣщаніе кызы, кэно зегэс октоно шуса кэнешыны кутскэм. Совѣщаніе крестьянинѣслэсь урод зегзес адзыса Губернской Управе 68,000 пуд зег октыны уѣздаысытымы уз шеды шуса верам. Совѣщаніе былъ ар бэрэ ношиқ 68000 пуд зег умкэ-но шедьтэ быгаттэмэс арміе ыстыны пonna октомы, шуса веразы.

В. Корепановъ.



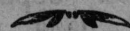
Войнаысь валъёс сярись.

Валъёс войнаын адымос калик туж тырос зеч уж лэстыло. Со войнаысь валъёс адымос калик котьмаэ но валало. Тыросэз салдатъёссэс ыромыкузы шонер сурэс былэ поттылизы. Тыросэз ас салдатсэ кулэмлэсь но утилизы. Со валъёслэн сычэ ужъёссы пумтэм.

Одйг салдат валэныз сёрын гинэ кулэмлэсь кылем. Одйг полтуж юн жугиськукузы одйг салдатэз вал вылын начальникъёс дорэ ыстйльям. Со салдат сераз одйг юлдош басьтэм. Соос мыныкузы быдэс нѣмецъёс дорэ вуильям. Соку нѣмецъёс соосты азысса туж юн ыбылыны одьяльям. Со салдатлэн юлтош кыз бэрлань пэгзем. Аслаз валэз отчы-ик усем. Со валлы туж тыросэти пуля ытэм но, соиник мыныны овёл быгатэм. Соку салдат вал вылысытыз васькыса начальникъёслы сётон бумагаёссэ кэсяны одьям. Со салдатэз нѣмецъёс азысса: „плѣнэ бастом“, шуса мыныны одьяльям. Салдатлэн валэз нѣмецъёсты шодыса сямэн туж жог пыдйылаз султыса пэгзын одьям. Соку салдат но со пэгзись вал былэ тэчыса озы чоч пэгзиллям. Нѣмецъёс туж

адраса кылиллям. Пичалъёссэс кутычож соос туж кылёкын вылиламин. Сычэ тыросэти ранить карэм вал салдатсэ азыл мѣстяз вуттэм но, ачиз отчы-ик ношиқ усем. Со валлы 18 пуля ытэм былэм. Со бытча вёсенно зеч лэстын быгатэмна. Салдатлы нѣмецъёс улысь потысь валэз туж юн жалъ потны одьям. Со салдат валэз кулуку чупаса юлкиськэм. Озы пудо животъёсты но вунэттыны кулэ овёл.

М. Перевошиковъ.



Асьмэлэн малы няньмы уг окмы?

Газетэз лыдзыса, асьмос ялам крестьянѣслэсь няньзы окмытэ пonna уртылыськэмзэс кылыськомы. Со калыкъёс: „ас пичи му вылад котькөнэ ужа, нокуно арлы няньмы уг окмы“, шуо. Асьмэлэн няньмы музьем ичи пonna гинэ уг окмы. Макэ со мукэт понна-ик уккэ уг окмы. Мильям гуртамы музьемзы тырос но, няньзы нокуно арлы сины уг окмы. Малпасса, малпасса: „малы мэда уг окмы? шуод. Вот ма пonna асьмэлэн няньмы уг окмы. Асьмос няньмэс пудоёсмылы сютса быттйськом. Возёсмы но овёл, турынно ум кизиськэ, турынэн сюдны. Пудоёсмэс зечю дыръя одйг сезы куроен гинэ сюдиськом, урод ю дыръя зек куро былти пызь пызьнаса сюдиськом. Озы пудоез сюдны кулэ овёл. Пудоёсты турынэн сюдны кулэ. Турынмы-кэ овёл, соку юэз сямэн-ик кизны кулэ. Соку нянь мѣстаэ турынэн-кэ сюдим няньмы но тырос луоз. Сычэ улны пonna ялан газетлыдзыны кулэ. Зеч калыкъёслэн газет лыдзыны

косамзы пүмитэ: „досук өвөл“, шу-
иськом. Нянез но, дышеткытэк
ужан уд быгаты. Кукэ дышетким-
кэ, сокуик кётмы но тыр лоз. Ась-
миос соэ вунэтиськом.

М. Перевощиковъ.

Гуртын улон сярись.

Аслам гурт калык вино іуонлись
дугдемэзлы аслыз ачыз абдра. Вино
іуонлись дугдэм бераз солэн вань
ужезно азыла пала кошкиз, одиг
ужзэ-но со ужатэк уг кэльты. Мал-
паткэ, вина іуонлэн туж уно изьянез.
Вино вань дырья одиг празникъ-но
жугиськонтэк уг орчы вал. Ма мнда:
віем муртъёс, сёсырмэмъёс арак іуса
кулэм муртъёс луизы. Та ужез вань-
зэ но гожьяны кучкиткэ, оло мар
мнда книга луоз. Ини вина вузан
дугдэм берэ, вина іуонсь муртъёсыз
учкиткэ, адралод.

Ваньмыз соёс узырмыны кучкизы.
Азыла соёслэн вань коньдонзы вина-
лы кошкэ вал, али вина мѣстое іурт-
лы кулэ макэ басьто. Вина іуонлись
дугдэм бере соёс книгаёс, газетъёс
лыдзонэз-но яратыны кучкизы. Аслам
гурт школаён лыдžoно кадь книгаёс
туж ыжыт (ичи). Соес соиник ки
улазы макэ шодиз сое валаса-но ва-
латэк лыдžo. Соиник „эн, лыдзисьёс

та газетэз!“ басьтмтэ муртъёслыно
вераны сюлмаськэ соёсно газет „Вой-
наись ивор“ мэд басьтозы.

Удморт кылын газетъёс, книгаёс
лыдзонлэн пайдаез туж бадзым. Та-
ни мон тиледлы (мар бтса лыдзьяны)
чырдыны (тодонлэн пайдаез) одиг
мачкон верало: „Одиг муртлэн кык
піез вылэм. Одигез Иван, музонэз
Григорій нимо вылэм. 10 арес луэм
бераз, школае дышецкыны сётем.
Григорійлэн дышецкэмэс уг поты вы-
лэм, соиник со бадзым луэм бераз
книга лыдзьяны уг быгатымты вы-
лем. Одиг пол Григорійлэн аиезлэн
валэз ышэм. Аиез Гриррейзэ уччаны
лэзьем (остэм). Григорій уччаса вет-
лон дырьяз одиг іыбо аджем. Іыбо
бордын гоштэмэз вань вылэм. „Татын
кіен капкан шуса“ Григорій лыдзья-
ны валамтесныз іыбо дорэ лыктэм.
Лыктэм но капканэ шьоддем. Капкан
пыдзэ чигем. Тини ачтьёс адзись-
коды ини, книга лыдзьяны өдкэ ды-
шеськы мар мнда изьян луэ. Гуртъ-
ёсын нош одиг туж зок изьян ваись
макэ вöldиськыны тыртэ. Та „кар-
тоен шыдон.“ Но али картаен ичи шу-
до. Соено жог (чалъ) быттыны кулэ.
Али өдкэ бытты, со писпу бадзым
будемяз зок выжы лэзьем кадь, гуртъ-
ёсэ вöldиськоз, сое собере нино ки-
зи-но быттыны уз лу.

К. Ивановъ.

